



FREMMEDSPRÅKSENTERET
NASJONALT SENTER FOR ENGELSK OG FREMMEDSPRÅK I OPPLÆRINGEN

Årsrapport for 2018

1. Årsrapport - sammenfatning

Lønnsutgiftene til senteret er lavere enn budsjettet fordi senteret har hatt vakanser. Totalt har senteret i 2018 hatt 7,8% årsverk (fordelt på 11 faste ansatte) mot 8,3 årsverk i 2017. Driftskostnadene er imidlertid i henhold til budsjett.

Vakansene har naturlig nok ført til et noe mindre aktivitetsnivå enn planlagt (merket som avvik i Aktivitetsrapporten). Men når det er sagt, skal en også minne om alle de aktivitetene som ikke var planlagt, men som har kommet inn i løpet av driftsåret. Her skal i første rekke nevnes senterets deltagelse i aktiviteter knyttet opp mot høgskolens ledergruppe og relevante faglige aktiviteter. Disse aktivitetene har i stor grad bidratt til å knytte senteret nærmere opp mot vertsinstitusjonen og bør absolutt sees på som en positiv utvikling.

Senterets ansatte har utviklet undervisningsforløp innen skriveopplæringen, men pga. av ressursmangel valgte vi å utsette metodiske tips innen skriveferdigheten samt oppdatere veiledningen innen digitale ferdigheter. Men senteret kan vise til stor aktivitet når det gjelder tilbud om kompetanseutvikling i læreplanrelaterte emner, og vi undertegnet en avtale med Utdanningsetaten i Oslo om etterutdanning av fransk-, tysk og spansk lærere ved ungdomsskoler i Oslo. Det har også lyktes oss å få tilslag på en ERASMUS+ søknad (samarbeid med Fremmedspråksenteret i Skottland og Danmark) hvor det i en 3-års periode skal arbeides med å motivere flere til å velge fremmedspråk (i tillegg til engelsk). Dette punktet vil føre til utvikling av kunnskap og ressurser som bla. kan brukes på nettsiden til sprakvalg.no, en aktivitet som av denne grunn ble utsatt i 2018. Senteret har inngått et samarbeid med HiØVidere om etter- og videreutdanning og har i 2018 utviklet og startet opp et videreutdanningstilbud i Engelsk på yrkesfag. Denne aktiviteten har vist med stor tydelighet at det er viktig at senterets ansatte overføres til faglige stillinger.

Kunnskapsdepartementet ga i 2017 SIU i oppdrag, sammen med Fremmedspråksenteret, å planlegge og gjennomføre en Frankrikekonferanse i 2018. Konferansen ble åpnet av statsråd Nybø. Senteret har også deltatt i departementets storsatsing "Språkløyper (i regi av Lesesenteret) og produsert kompetanseutviklingspakker som inkluderer filmatisering av klasseromspraksis. Senteret har også sendt "bekymringsmelding" til Kunnskapsdepartementet ang. utfordringer med engelsk programfag i vgs. og nedgang i antall elever som velger fremmedspråk på ungdomstrinnet. Dette resulterte i et møte ved KD hvor senteret la fram endel løsningsforslag.

Årets Språkdagskonferanse ble avholdt i Kristiansand (26.9.) sammen med UiA. Programmet besto av både språklige og didaktiske forelesninger og seminar. Senterets ansatte bidro med sesjoner for engelsk, fransk, spansk og tysk innen skriveferdigheten samt sesjoner innenfor språkbehov i næringslivet.

Hovedtema for senterets tidsskrift *Communicare* ble i tråd med senterets aktiviteter endret fra digitale ferdigheter til flerspråklighet, et tema som i takt med det flerkulturelle samfunnet vårt blir stadig mer aktuelt. Ettersom antall abonnenter har økt kraftig siste året, ble opplaget til tidsskriftet også økt.

Senteret har en rekke partnere fra inn- og utlandet som gir viktig støtte til senteret, samtidig som de også i flere tilfeller kompletterer våre aktiviteter inn mot våre målgrupper. Gjennom våre forskjellige kanaler (nettsider, Facebook, Twitter og nyhetsbrevet) når vi stadig flere interessenter i sektoren.

Halden, d. 21.2.2019

R. Steinar Nybøle
leder

2. Økonomirapport

Regnskapet pr. 3. tertial 2018 viser et overskudd for grunnbevilgningens virksomhet på kr. 271 808 og for Bidragsprosjektet Generation Global et underskudd på kr. 74 732 som dekkes inn av tildeling som kommer i 2019.

Restmidler IB pr. 01.01.2018 er på kr 545 000 og ved utgangen av året er UB 31.12.2018 på kr. 816 808.

Tabellene under viser en oversikt over inntekter, lønn, andre kostnader, reiser og indirekte kostnader/interne føringer for grunnbevilgningen/oppfølgings prosjekter og bidragsprosjektet.

Videre følger en gjennomgang av de enkelte postene for GBV.

Tall i hele kroner		Årsbudsjett						Regnskap								
Prosjekt	Prosjekt (T)	IB 01.01.2018	Tildeling 2018	Andre inntekter/ Eksterne inntekter	Til disp. 2018	Budsjett forbruk 2018	UB 31.12.2018	Inntekter tildeling/an dre inntekter	Lønn	Andre kostnader	Reise- utgifter	Ind.kost/fin ans/ omp	Forbruk	Resultat 31.12.2018	UB pr. 31.12.2018	
00000	FR - GBV	-471 697	-8 100 000	-92 000	-8 663 697	8 530 359	-133 338	-8 171 562	5 824 232	501 409	250 955	1 254 442	7 831 038	-340 524	-812 221	
00400	FR - Nettverk for engelsk og 2. fr.spr. 06/07	-73 304			-73 304	73 304	0					53 304	53 304	53 304	-20 000	
00410	FR - Communicare				0	0	0		29 178	139 539		-153 304	15 412	15 412	15 412	
Sum GBV		-545 000	-8 100 000	-92 000	-8 737 000	8 603 663	-133 338	-8 171 562	5 853 410	640 948	250 955	1 154 442	7 899 755	-271 808	-816 808	
40482	FR - Generation Global Erasmus+	0	0	0	0	0	0	-74 732		0	33 774	40 958	74 732	0	0	
Sum GBV og BOA		-545 000	-8 100 000	-92 000	-8 737 000	8 603 663	-133 338	-8 246 294	5 853 410	640 948	284 729	1 195 400	7 974 487	-271 808	-816 808	

GBV	Regnskap 3. tertial 2018	Årsbudsjett 2018	Avvik
Salgsinntekt, utenfor avgiftsområdet	-54 804	-75 000	-20 196
Utsatt innteksføring investering			0
Utsatt innteksføring avskrivning	-16 758	-17 000	-242
Inntekt fra bevilgninger	-8 100 000	-8 100 000	0
Salgs- og driftsinntekt	-8 171 562	-8 192 000	-20 438
Lønn fast ansatte	3 574 927	3 936 272	361 345
Lønn midlertidig ansatte	894 993	897 766	2 773
Fordel i arbeidsforhold	34 575	35 213	638
Arbeidsgiveravgift og pensjonspremie	1 252 607	1 346 058	93 451
Offentlige refusjoner vedrørende arbeidskraft	-9 032	-14 800	-5 768
Annen personalkostnad	105 341	127 357	22 016
Lønn og godtgjørelser	5 853 410	6 327 866	474 456
Av- og nedskrivning	16 758	17 000	242
Kostnader lokaler	4 313		-4 313
Kjøp av fremmede tjenester	155 344	86 000	-69 344
Kontorrekvisita, bøker, møter og kurs	180 367	295 703	115 336
Telefon, porto o.l.	26 839	15 500	-11 339
Kostnad transportmidler	23 224	28 000	4 776
Kostnad og godtgjørelse for reise, diett, bil o.l.	227 731	350 000	122 269
Salg, reklame og representasjon	249 241	100 000	-149 241
Kontingent og gave	7 632	2 250	-5 382
Annen kostnad	455	1 000	545
Andre driftskostnader	891 903	895 453	3 550
Finanskostnad	69 804	-341 624	-411 429
Finanskostnad	69 804	-341 624	-411 429
Interne overføringer godskrevet (kredit)	-410 743	-223 043	187 700
Interne overføringer belastet (debet)	1 520 870	1 558 443	37 573
Avslutning av interne- og bidragsprosjekter	-25 489	-25 095	394
Interne overføringer	1 084 637	1 310 305	225 667
Resultat	-271 808	0	271 807

Grunntildelingen

Inntekter

Inntektene er i henhold til budsjett. De består hovedsakelig av grunntildeling fra KD med kr 8 100 000 for året 2018, som er en økning fra i fjor på kr 200 000.

I tillegg kommer småinntekter med kr 71 562 i kurs, støtte og avskrivning.

Lønn og godtgjørelser

Lønnskostnader er budsjettert med totalt kr 6 327 866 for 2018. Lønnskostnadene for året beløper seg til kr 5 853 410 som er kr. 474 456 i lavere forbruk. Avviket har sin årsak i vakanser fra høsten 2018, hvor en ansatt i 100% stilling har sluttet og en ansatt har permisjon i 40% stilling fra august. Det har ikke vært mulig å få tilsatt nye i stillingene før i fra våren 2019.

Fire ansatte er delvis frikjøpt til to studier i samarbeid med HIØ videre og en ansatt er delvis frikjøpt til prosjektet DigiLU. Ansatte er også frikjøpt til bidragsprosjektet «GG» til høsten 2018. Frikjøpene gir også lavere netto lønnskostnad for høsten 2018.

Senteret har budsjettert med 7,8 stillinger som utgjør 11 fast ansatte for 2018, mot 8,3 stillinger i 2017.

Andre driftskostnader

Andre kostnader er budsjettert med kr 895 453 for året og forbruket er på kr 891 903 som er i henhold til budsjett.

Interne overføringer

Interne overføringer er budsjettert med kr 1 310 305 for året og forbruket er på kr 1 084 637. Mindre forbruket har sin årsak i frikjøp/ompostering lønn fra HIØ videre, LU og Bidragsprosjektet.

Indirekte kostnader til HIØ for 2018 beløper seg til totalt **kr 1 277 400**. Det utgjør en økning på 2,7 % fra 2017, som var på kr 1 243 800. Herav husleie som er budsjettert med kr. 870 800, og indirekte kostnader til administrasjon (økonomi, personal, IT-drift, bibliotek, SSAH) som er budsjettert med kr. 406 600.

15,77 % av tildelingen på kr 8 100 000 er disponert som indirekte kostnader av HIØ.

Oppfølgings prosjekter

- Nettverk for Engelsk prosjektnummer 00400 har en kostnad på kr. 53 304 og restmidler på kr. 73 304. Restmidler UB 31.12.2018 på kr. 20 000 overføres til 2019.
- Communicare prosjektnummer 00410 har et merforbruk på kr. 15 412 som dekkes inn i 2019.

HIØ Videre prosjekter

- Engelsk for yrkesfaglærere 30stp regionalt tilbud H18-V19. Senterleder har inngått en avtale om samarbeid med HIØ videre og språkfagavdelingen ved ØSS om studiet. HIØ videre og ØSS frikjøper en ansatt ved senteret delvis til dette etter- og videreutdanningsstudiet.
- Desentralisert Kompetanseutvikling i skolen «Dekom». Det er inngått en samarbeidsavtale mellom Utdanningsetaten i Oslo kommune, HIØ Videre (70131) og Fremmedspråksenteret høsten 2018. Avtalen vedrørende «Desentralisert Kompetanseutvikling i fransk, spansk og tysk» har en ramme på kr. 2,5 mill. over 2 år.

Bidragsprosjekt

- Generation Global Erasmus pluss 40482. Det er inngått en avtale høsten 2018 om samarbeid mellom University of Strathclyde Scotland (prosjekteier), Aarhus University Danmark og Høgskolen i Østfold ved Fremmedspråksenteret. Fremmedspråksenteret vil motta et tilskudd på Euro 54 870 over 3 år hvor første utbetaling med 40% kommer i januar/februar 2019, de neste 40% tildeles i 2020 og de siste 20% ved prosjektslutt. Prosjektets oppstartskostnader høsten 2018 er på kr. 74 732.

Kapitalsituasjonen

Pr. 01.01.2018 viste status for ubrukte midler kr 545 000 og pr. 31.12.2018 viser status for ubrukte midler kr 816 808 for BFV, se tabell under.

2160 Avregning KD -Ubrukte midler	Status IB 01.01.2018	Netto bevegelse/ bruk i 2018	Status UB 31.12.2018
Prosjekt 00000 GBV	-471 697	-340 524	-812 221
Prosjekt 00400 Nettverk for Engelsk	-73 304	53 304	-20 000
Prosjekt 00410 Communicare		15 412	15 412
Sum ubrukte midler GBV	-545 000	-271 808	-816 808
Prosjekt 40482 Generation Global Erasmus+	0	0	0
Totalt	-545 000	-271 808	-816 808

3. Aktivitetsrapport

Aktivitetsrapporten bygger på årsplanen for 2018 som igjen har tatt utgangspunkt i senterets mandat slik det beskrives i tildelingsbrev fra KD for budsjettåret 2018

Virksomhetsområde 1:

Øke målgruppenes kompetanse i å tolke og operasjonalisere rammeverk/læreplanverk for en likeverdig og tilpasset opplæring av høy kvalitet i et inkluderende fellesskap

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Ferdigstille undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring (sjangerpedagogikk/ Sirkelen for undervisning og læring) i engelsk 4. trinn og fremmedspråk nivå I (fransk, spansk og tysk).		- Arbeidet er fullført og det foreligger fullstendige og forbilledlige undervisningsforløp om skriving på tidlige stadier i språkopplæringen for alle nevnte språk (jf. Meld. St. 21 (2016-2017) <i>Lærelyst – tidlig innsats og kvalitet i skolen</i>).
2. Videreutvikle undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring i engelsk, fransk, spansk og tysk (sjangerpedagogikk/Sirkelen for undervisning og læring) til også å gjelde høyere språknivåer		- Ved dette punktet ble det vurdert som mer hensiktsmessig å lage ytterligere ett undervisningsforløp for skriveferdigheten i fremmedspråk nivå I om temaet «by» - For engelsk sin del er arbeidet fortsatt i prosess. Undervisningsforløpet omhandler det tverrfaglige temaet <i>Demokrati og medborgerskap</i> (jf. Fagfornyelsen)
3. Publisere eksisterende nettressurs med metodiske tips for øving av skriveferdigheter i trykket format	X	Dette punktet har ikke latt seg gjennomføre 2018 på grunn av manglende ansattressurser. Det foreliggende materialet på nett har dermed ikke blitt gjennomgått og oppdatert på sjangerpedagogikk, men vi har mottatt og betalt for skisser på utforming fra designbyrå.
4. Oppdatere og videreutvikle senterets veiledning for arbeid med den digitale ferdigheten (2008), utviklet i samarbeid med tidligere IKTsenter (ITU). Dette vil	X	Det ble avholdt flere forberedende drøftings- og planleggingsmøter med et samlet kollegium våren 2018, men på grunn av manglende ansattressurser og parallell kompetanseheving av senterets ansatte på området, har det ikke vært mulig å presentere et ferdig produkt i løpet av

<p>inkludere brukerveiledning, eksempler på verktøy, plattformer og applikasjoner/programmer, oppgavetyper og undervisningsopplegg. Ressursene revideres i tråd med eksisterende metoderessurser for ferdigheten lesing og for muntlige ferdigheter.</p>		<p>2018.</p>
<p>5. Utvikle nytt kurs i form av praktisk arbeidsseminar i digitale ferdigheter for senterets målgrupper</p>	<p>X</p>	<p>- Se punkt 4</p>
<p>6. Videreføre eksisterende tilbud om kompetanseutvikling i læreplanverkrelaterede emner (jf. også virksomhetsområde 5):</p> <ul style="list-style-type: none"> - språkferdigheter og grunnleggende ferdigheter (lesing, skriving, muntlig, ordinnlæring og strukturinnlæring) - dybdelæring - tidlig innsats (barnehage, småtrinn og fremmedspråk på barnetrinnet) - yrkesretting og relevans (tverrfaglighet) - tverrgående tema (bærekraftig utvikling) 		<ul style="list-style-type: none"> - Nettverk ungdomstrinn/videregående skole i Hallingdal: Leseferdigheter i engelsk og fremmedspråk - Fredrikstad: Leseferdigheter i engelsk og fremmedspråk - Kongshavn videregående skole i samarbeid med Oslo Handelsgym: Bruk av elektroniske hjelpemidler og vurdering i fremmedspråk - Nettverk ungdomstrinn/videregående skole i Asker og Bærum: Fagfornyelsen i fremmedspråk - Lærerkonferanse om yrkesretting og relevans i fellesfag og programfag (Arrangør: Fem nasjonale sentre og Utdanningsdirektoratet): Relevans i tverrfaglig samarbeid + aktive læringsformer for øving av fagspråk i en helhetsorientert undervisning - Årlig språkdagkonferanse om flerspråklighet (arrangør: Fremmedspråksenteret og Universitetet i Agder): Helhetlig og eksplisitt skriveundervisning språkfag med en sjangerpedagogisk vinkling (engelsk, fransk, spansk og tysk) + Behov for fremmedspråk i næringslivet (Kompetansebarometer, NHO) - Oslo kommune, Utdanningsetaten: Fremmedspråksenteret har fått tilslag på et kompetanseutviklingstiltak for regionens fremmedspråklærere (fransk, spansk og tysk) innen DEKOM-ordningen - Nettverk av Hedmark-kommuner: Fagdag om skriving. «How to develop writing skills in English – with a genre pedagogical approach» - Nettverk av videregående skoler i Trøndelag: Muntlige ferdigheter i engelsk og fremmedspråk

		<ul style="list-style-type: none"> - «Sammenhenger for barnets beste» - nasjonal konferanse for barnehagen i Oslo og Bodø (arrangør: Nasjonale sentre): Å skape nysgjerrighet og interesse for andre språk i barnehagen - tilrettelegging av barnehageressurser for språkene tysk og spansk, i tillegg til fransk og kinesisk - PPU tysk, Høgskolen i Østfold: Helhetlig og eksplisitt skriveundervisning språkfag med en sjangerpedagogisk vinkling - Nettverk ungdomsskoler og videregående skoler i Østfold: Helhetlig og eksplisitt skriveundervisning i språkfag med en sjangerpedagogisk vinkling - Observasjon og oppfølging av utprøving av undervisningsforløp om skriving på tidlige stadier i språkopplæringen ved en barneskole i Fredrikstad (4. trinn) og en ungdomsskole i Sarpsborg (9. trinn) over en tomånedlig periode. - utarbeidet undervisningsressurser om francophonien. Presentert på seminar 13.2.
7. Utvikle nye kompetansehevingstilbud etter etterspørsel fra sektoren (jf. også virksomhetsområde 5).		Se virksomhetsområde 5
8. Utvikle filmbase for ungdomstrinn engelsk.		Ressursen «Fabulous Films» om bruk av film som kulturell uttryksmåte og muligheter for tverrfaglig arbeid er utviklet og gjort tilgjengelig på senterets nettsider (20 filmer). Ressursen er også presentert i spalten «Nyttig på nett» i senterets fagdidaktiske tidsskrift «Communicare» 2018
9. Ferdigstille tverrfaglig filmressurs for engelsk yrkesfag.		I prosess.

Virksomhetsområde 2:

Bidra til økt motivasjon og interesse for engelsk og fremmedspråk

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Støtte og delta ved etableringen av to «kabinett» for russisk i regi av Ruskiy Mir ved Katedralskolen i Oslo og Kongsbakken vgs. i Tromsø.		Kommunikasjon med involverte parter (Ruskiy Mir og to utvalgte skoler) og deltagelse under åpningen av «kabinett» både i sør (Katedralskolen i Oslo) og i nord (Kongsbakken vgs. i Tromsø).
2. Delta på to utdanningsmesser sammen med Institut francais og Goethe Institut.		Planleggingsmøte angående avgjørelse av messesteder avholdt på nyåret. Deltagelse på felles stand i Halden og Kristiansand for å spre interesse og øke rekrutteringen til utveksling og høyere utdanning i de gjeldende regioner
3. Delta aktivt inn i de spanske ambassadene til Berlin og Oslo sin felles etterutdanningskonferanse for lærere i Oslo		Kompetanseutvikling for norske spansklærere. Deltatt under åpningen av kulturuka til ambassadene til spansktalende land
4. Analysere tilgjengelig statistikk og tallmateriale over elevers valg av engelsk og fremmedspråk i ungdomsskolen, videregående skole og høyere utdanning.		Følgende notater er publisert – dette for å danne et kunnskapsgrunnlag for ulike samfunnsaktører og beslutningstakere innen utdanningsområdet: <i>Elevane sitt val av framandspråk på ungdomsskolen 2018-2019</i> <i>Elevenes valg av fremmedspråk på videregående 2017-2018</i> <i>Samordna opptak 2018: Prosentdelen studenter som vel framandspråk minkar</i>
5. Delta som jurymedlem i de tyskspråklige ambassadenes elevkonkurranse Tysk i fellesskap.		Deltagelse i forberedende møte og jurymøte. Konkurransedeltagelsen fra sektoren vitnet om interesse for tysk språk og kultur.
6. Engasjement i den månedslange Frankofonifestivalen med ulike arrangement åpen for alle interesserte.		Senteret deltok under åpningen av festivalen.
7. Framlegg om kinesisk språk i norsk skole for Utenriksdepartementets Kina-eksperter.		Deltagelse med statistikk, utfordringer og anbefalinger angående kinesisk i norsk skole
8. Opprettholde og videreutvikle nettside for språkvalg sprakvalg.no gjennom å supplere nettstedet med flere promoteringsvideoer.	X	Dette punktet har ikke latt seg gjennomføre 2018 på grunn av manglende økonomi og ansattressurser. Senteret vil innværende år se på

		mulighetene for å publisere promoteringsvideoer fra Frankrikekonferansen og ERASMUS-prosjekt.
9. Se på muligheten for å revidere Språkhefter i serien Fokus på språk gjennom ekstern finansiering.	X	Dette punktet har ikke latt seg gjennomføre 2018 på grunn av manglende økonomi og ansattressurser. Senteret har mottatt deltilskudd til <i>Tysk i verden</i> av Goethe instituttet for å kunne revidere heftet.
10. Oppdragsbrev til SIU (23. juni 2017) angående samarbeid med Fremmedspråksenteret om å arrangere en Frankrikekonferanse. Delta i planlegging, gjennomføring (paneldebatt og stand) og oppfølging av arrangementet. Deltar ved høytidelighetene i Rouen i anledning 100 års jubileum for fransk-norsk utdanningssamarbeid (avventer invitasjon).		Deltagelse i planlegging, gjennomføring (paneldebatt og stand) og oppfølging av arrangementet. Deltagelse ved 100 års jubileum for fransk-norsk utdanningssamarbeid i Rouen lot seg ikke gjennomføre på grunn av sammenfall med språkdagkonferansen i Kristiansand. Jubileumsboken i forbindelse med nevnte utdanningssamarbeidet er imidlertid omtalt i senterets fagdidaktiske tidsskrift «Communicare» 2018
11. Sendte ERASMUS+ søknad sammen med de nasjonale fremmedspråksenterne i Skottland og Danmark om støtte til et 3 års prosjekt.		Fremmedspråksenteret og våre samarbeidspartnere har fått tilslag på felles ERASMUS+-søknad til treårig prosjekt som skal motivere flere til å velge fremmedspråk i videregående skole og høyere utdanning.

Virksomhetsområde 3:

Arbeide med forskningsformidling

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Formidle forskningsartikler om fagdidaktikk og metodikk i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i> .		I «Communicare» 2018, med hovedtema «flerspråklighet», har UH-sektoren i de skandinaviske landene bidratt med forskningsbasert kunnskap om temaet, samt god undervisningspraksis relatert til dette. Tidsskriftet hadde i løpet av fjoråret en anelig økning i antall abonnenter og har utviklet seg til å bli en viktig formidlingskanal for ulike språkmiljøer. Opplaget er derfor utvidet fra 1000 til 1500 eksemplarer. Den økte interessen vises også ved at vi har måttet foreta opptrykk av tidligere utgaver.
2. Publikasjon av forskningsbaserte kompetansehevingspakker (sjangerpedagogikk) for		Fremmedspråksenteret har levert beskrivelse av forskningsbaserte kompetansutviklingspakker for engelsk og fremmedspråk til

engelsk og fremmedspråk på nettstedet for den nasjonale strategien for språk, lesing og skriving: «Språkløyper».		«Språkløyper» (Lesesenteret). Kompetanseutviklingspakkene inkluderer også filmatisering av klasseromspraksis fra klassene som det er gjennomført utprøving i (engelsk og spansk). Gjennom publiseringen på språkløypeplattformen har Fremmedspråksenteret oppnådd at nå også engelsk- og fremmedspråklærere har tilgang på gratis kompetanseutvikling innen sine fagområder.
3. Utviklingstiltak: Kompetanseheving av senterets ansatte innen digitale ferdigheter i engelsk og fremmedspråk. Andre kompetansehevingstiltak		- Deltagelse på <i>Nettverkssamling for profesjonsfaglig digital kompetanse i lærerutdanningen</i> på Notodden - Deltagelse på <i>Nasjonal konferanse om bruk av IKT i utdanning og læring</i> (NKUL) - Deltagelse på <i>SETT – Møteplassen for moderne og innovativ læring</i> - Senteransatte deltar aktivt inn kompetansehevingsprosjektet <i>Digitalisering i lærerutdanningen</i> (DigiLU) Deltagelse på kurs i Oslo om Samarbeidslæring To ansatte fullførte PPU-utdanning. Deltagelse på nettverkssamling for Kompetanse for kvalitet engelsklærere, IKT og språklæring Kurset DELF, nivå A1-B1 avlagt ved IF (København)
4. Publisere oversikt over relevante masteroppgaver og doktorgradsavhandlinger innen senterets fagområder.		Punktet er oppfylt.

Virksomhetsområde 4:

Praksisnær aktivitet og bistand på relevant forskning

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
Prøve ut forskningsbaserte ressurser for skriveopplæring (sjangerpedagogikk) på barnetrinn, engelsk og ungdomstrinn, spansk, med oppfølging ved Fremmedspråksenterets ansatte og dokumentert gjennom filmopptak av læringsaktiviteter.		Punktet er oppfylt – se punkt 3.2

Virksomhetsområde 5:

Støtte lærerutdanninger og andre institusjoner i deres arbeid med kompetanseutvikling i skole og barnehage

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Etablere samarbeid med vår vertsinstitusjon HiØ's etter- og videreutdanningsenhet (HiØ VIDERE) og derigjennom få innpass i tilsvarende enheter lokalt og nasjonalt for et felles arbeid med kompetanseutvikling.		Samarbeidet har resultert i - at Fremmedspråksenteret fikk ansvar for å lede arbeidsgruppe i utarbeidelse av studieplan for nytt videreutdanningstilbud (Engelsk på yrkesfag, 30 stp – Kompetanse for kvalitet). Senteransatt er også emneansvarlig for igangsatt kurs (2018-2019). - et felles ansvar for et kompetanseutviklingstilbud på oppdrag fra Oslo kommune Utdanningsetaten når det gjelder språkene fransk, spansk og tysk (2018-2019) Fremmedspråksenteret har utviklet en informasjonsbrosjyre (papir og nett) som presenterer senterets mulige roller innen satsinger etter DEKOM-modellen. Denne er spredd gjennom våre egne og HiØ VIDERE sine kanaler.
2. Starte prosessen med å gjøre om ansattes stillinger til faglige stillinger (høgskolelektor/førstelektor etc.).		Senteret har informert om behov for omgjøring av tekn. stillinger til faglige stillinger
3. Søke regionalt samarbeid med en UH-institusjon for å arrangere årets nasjonale språkdagkonferanse (jf. Den europeiske språkdagen).		Språkdagkonferansen 2018 ble arrangert i samarbeid med Universitetet i Agder. Programmet gav deltakerne både et didaktisk og språklig innhold, samt sesjoner med kulturelle og samfunnsmessige perspektiver. Fremmedspråksenteret bidro med sesjoner for engelsk, fransk, spansk og tysk når det gjelder skriveferdigheten, samt to sesjoner om språkbehov i næringslivet.
4. Samarbeide med UH-sektor om utgivelse av Communicare 2018, Fremmedspråksenterets fagdidaktiske tidsskrift for lærere, med hovedtema digitale ferdigheter (se også virksomhetsområde 3 og 8).		Se virksomhetsområde 3.1. Hovedtemaet for bladet ble imidlertid endret fra digitale ferdigheter til flerspråklighet, på grunn av utfordringer med å få tak i bidragsyttere innen førstnevnte tema.

5. Delta i HiØs faglige lederfora og andre relevante faglige og administrative møteplasser.		Leder for senteret har deltatt i høgskolen ledergruppe og har gjennomført en lederopplæring i gruppen
---	--	---

Virksomhetsområde 6:

Bistå nasjonale utdanningsmyndigheter med råd og tjenester i arbeidet med å realisere nasjonal utdanningspolitikk

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Sende «bekymringsmelding» til Kunnskapsdepartementet angående synkende elevtall i fremmedspråk, ungdomsskole og engelsk programfag, vgs.		Bekymringsmelding formulert og sendt. Dette resulterte i innkalling til dialogmøte i Kunnskapsdepartementet sammen med Forskningsrådet, Diku og Lånekassen.
2. Delta med medarbeider i tverrgående gruppe (jf. forarbeid til læreplaner i utvikling av kjerneelementer for fremmedspråk).		<ul style="list-style-type: none"> - Fremmedspråksenteret deltok inn i avsluttende samling for tverrgående gruppe når det gjelder kjerneelementarbeidet (Fagfornyelsen) - Fremmedspråkansatt deltar i læreplangruppen for fremmedspråk (Fagfornyelsen) - Bidrag inn i utforming av føringer for fagspesifikk vurderingstekst i læreplaner (Fagfornyelsen)
3. Svare på læreplanverkrelaterte høringer fra sentralt hold.		<ul style="list-style-type: none"> - Svar på høring om kjerneelementer i engelsk og fremmedspråk - Svar på høring om første utkast til læreplan i Engelsk fellesfag og engelsk fordypning - Svar på høring om forslag til endringer i fellesfagene norsk og engelsk for yrkesfaglige utdanningsprogram - Svar på høring om fritaksordning i fremmedspråk - Deltagelse på Lied-utvalgets innspillskonferanse om videregående opplæring - Deltagelse på innspillseminar om ny læreplan i engelsk - Deltagelse på RELANG-seminar holdt av ECML-aktører og i regi av Utdanningsdirektoratet

		- Besøk ved <i>Finnish National Agency for Education</i> for å få oppdatert innsikt i den finske læreplanreformen
4. Planlegging og gjennomføring av Frankrikekonferansen (tilleggsoppdrag fra KD)		Oppdraget utført. Senteret utviklet også en plakat for å motivere flere til å velge fransk og påkostet trykningen

Virksomhetsområde 7:

Ivareta kontakt med og oppgaver overfor relevante nasjonale og internasjonale fagmiljøer og samarbeidspartnere

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Informere om nettbasert portugisisk som programfag i regi av Arendal vgs. og tilrettelegge kontakt mellom skolen og Camoes-instituttet i Portugal.		Informasjon om tilbudet er spredd gjennom senterets ulike kanaler
2. Samarbeid med Fulbright Foundation Norge: Bidra i utvelgelsesprosessen av Fulbright-kandidater til Norge og arrangere fagdag med innholdskomponenter om norsk skole og engelskfaget.		Fremmedspråksenteret har deltatt i evalueringen av kandidater (2017/2018), arrangert fagdager for kandidatene (2018/2019) og deltatt i utvelgelsesprosessen av nye kandidater (2019/2020). På fagdagene deltok også tre personer innen programmet <i>English Teaching Assistants</i> .
3. I samarbeid med SIU gi didaktisk input til språkassistenter for spansk, fransk og tysk.		Rådgiver for fransk har møttes med Norges franske språkassistenter og informert om senterets arbeid samt gitt fagdidaktisk input
4. Videreføre aktivitetene ved ECML/Graz som National Contact Point, Nominating Authority, og kontaktledd for Den europeiske språkdagen. Leder fortsetter som medlem av Governing Board og som valgt styremedlem i 2018.		Leder for senteret har deltatt på det årlige Governing Board møte til ECML som Norges representant. Dessuten har han deltatt på 3 styremøter som valgt medlem og 2 ekspertmøter i forbindelse med det nye 4-årige programmet. Senteret har informert fagmiljøene om arbeidet med nytt program. NAFO har fått i oppgave å informere sine fagmiljø o ECML Senteret har informert KD om arbeidet. Dessuten har senteret lyst ut ledige work-shop-plasser i Graz og sørget for norsk deltagelse

5. Samarbeid mellom Norge, Sverige, Danmark og Østerrike: Fremmedspråksenteret administrerer lærerutveksling mellom Norge og Østerrike (Kunnskapsdepartementet i Wien), dvs. utnevner kandidater og bidrar aktivt i forberedelser og gjennomføring (fagsesjon om østerriksk tysk) av ukeseminar med samtlige deltakerland i Wien.		Et etterutdanningskurs for tysklærere ble avholdt i Wien i november. Senteret deltok i planleggingen og gjennomføringen av kurset og var eneansvarlig for seminar om østerriksk-tysk.
6. Andre aktiviteter		<ul style="list-style-type: none"> - Diplomatsk besøk av den spanske ambassadøren til Norge - Samarbeidsmøte med Institut francais - Senterleder er medlem av Arbeidsutvalget til de elleve senterlederne og planlegger og gjennomfører senterledermøter to ganger i året.

Virksomhetsområde 8:

Ivareta våre målgrupper gjennom formidling av intern og ekstern innsats innen senterets fagområder

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Utnytte senterets digitale kommunikasjonskanaler (hjemmeside: fremmedsprak.no, Facebook, Twitter og nyhetsbrev) for formidling av relevant informasjon.		<p>2018 gikk vår vertsinstitusjon, HiØ, over til en ny nettløsning fra UiO. Fremmedspråksenteret har i 2018 begynt prosessen med integrere sine nettsider og å legge over innhold i den nye løsningen. Hvis vi sammenligner perioden januar - desember i 2017 med samme periode i 2018, ser vi at vi har hatt omtrent samme trafikk på nettsidene.</p> <p>For senteret er sosiale medier fortsatt en viktig kanal til å formidle egne og eksterne arrangementer i tillegg til gode tips m.m. Per i dag har vi 2979 (2017: 1874) følgere på Facebook og 507 (2017: 446) følgere på Twitter.</p> <p>Senteret har sendt ut månedlige nyhetsbrev. Det er nå registrert 3600 epostadresser som mottagere av nyhetsbrevet.</p>

<p>2. Stå til disposisjon overfor senterets målgrupper når det gjelder faglige spørsmål, henvendelser ang. kompetanseheving og bekymringsmeldinger fra sektoren.</p>		<p>Fremmedspråksenteret har bidratt med sin fagkompetanse ved henvendelser fra ulike deler av sektoren, formidlet kontakt med andre instanser, samt satt i gang tiltak (se bekymringsmelding under virksomhetsområde 6.1.)</p>
<p>3. Bidra faglig og/eller delta med stand på aktuelle fagseminarer og konferanser for formidling av relevant informasjon.</p>		<p>Se virksomhetsområde 6.1. og 2.2.</p>
<p>4. Sende ut i senterets tidsskrift for språklærere, Communicare i trykket versjon til registrerte abonnenter samt formidle som pdf.</p>		<p>2018-utgave av Communicare er sendt våre abonnenter. Se også virksomhetsområde 3.1.</p>